



Radio | CD | USB | MP3 | WMA

Madrid 210

7 649 068 510 / 7 649 069 510

San Francisco 310

7 649 073 510 / 7 649 074 510

Toronto 410 BT

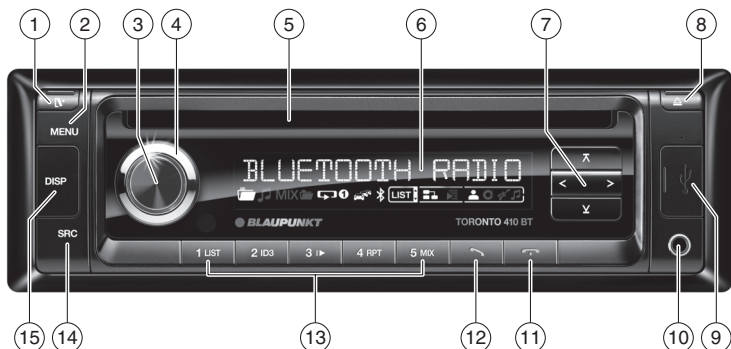
7 640 000 510 / 7 640 001 510



www.blaupunkt.com

Návod na obsluhu a inštaláciu

 **BLAUPUNKT**



- 1 Tlačidlo Odblokovanie odoberateľného ovládacieho panelu
- 2 Tlačidlo **MENU**
Krátke stlačenie: vyvolanie/zatvorenie menu
Dlhé stlačenie: spustenie funkcie scan
- 3 Vypínač zap./vyp.
Krátke stlačenie: zapnutie autorádia
V prevádzke: stlmenie zvuku (Mute)
Dlhé stlačenie: vypnutie autorádia
- 4 Regulátor hlasitosti
V menu: zmena nastavení
- 5 Štrbina na vkladanie CD
- 6 Displej
- 7 Tlačidlo
V menu: vyvolanie položiek menu
Režim rádia: spustenie vyhľadávania
Režim MP3/WMA/iPod: prechod k ďalšiemu/ predchádzajúcemu adresáru
Tlačidlo
V menu: zmena úrovne menu
Režim rádia: nastavenie staníc
Iné režimy: výber skladby
- 8 Tlačidlo (Eject)
Vysunutie CD
- 9 Konektor USB
- 10 Predná zásuvka AUX-IN
- 11 Tlačidlo (len Toronto 410 BT)
Ukončenie/odmietnutie hovoru
- 11 Tlačidlo (len Toronto 410 BT)
Krátke stlačenie: prijatie hovoru, rýchla voľba
Dlhé stlačenie: otvorenie telefónneho zoznamu mobilného telefónu, príp. aktivovanie hlasovej voľby
- 13 blok tlačidiel **1 - 5**
- 14 **SRC** Tlačidlo
Výber úrovne predvolby, príp. zdroja audio-signálu
- 15 **DISP** Tlačidlo
Krátke stlačenie: prepnutie zobrazenia
Dlhé stlačenie: prepnutie osvetlenia displeja
- 16 Šachtka na kartu SD (len San Francisco 310 a Toronto 410 BT)
Prístup len vtedy, keď je vybratý ovládaci panel



16

Bezpečnostné pokyny	4	Pripojenie/odstránenie USB nosiča	11
Použitie symboly.....	4	Vkladanie/vyberanie karty SD/MMC (nie pre Madrid 210)	12
Bezpečnosť za jazdy	4	Výber skladieb	12
Všeobecné bezpečnostné pokyny	4	Výber adresára (len v prevádzke MP3/WMA/iPod)	12
Vyhlásenie o zhode	5	Rýchle vyhľadávanie.....	12
Pokyny na čistenie	5	Prerušenie prehrávania	12
Pokyny týkajúce sa likvidácie	5	Prehrávanie ukážok všetkých skladieb	12
Rozsah dodávky	5	Prehrávanie skladieb v náhodnom poradí	13
Osobitné príslušenstvo (nie je súčasťou dodávky).....	5	Jednotlivé skladby adresára sa prehrávajú opakovane	13
Uvedenie do prevádzky	5	Nastavenie zobrazenia na displeji	13
Snímanie/nasadzovanie ovládacieho panelu... 5		Režim Browse.....	13
Jazyk textov displeja (len Toronto 410 BT)	6	Externé zdroje audiosignálu	15
Nastavenie regiónu príjmu	6	Predná zásuvka AUX-IN	15
Zapínanie/vypínanie	6	Nastavenia zvuku	15
Hlasitosť	6	Vyvolanie a opustenie menu „AUDIO“	15
Jas displeja.....	7	Uskutočnenie nastavení v menu „AUDIO“	15
Režim Demo zapnutie/vypnutie.....	7	Nastavenie 3-pásmového ekvalizéra.....	16
Funkcie Bluetooth® (len Toronto 410 BT).....	7	Používateľské nastavenia	17
Dopravné vysielanie	7	Vyvolanie používateľského menu a voľba menu	17
Režim rádia	7	Uskutočnenie nastavení v menu „TUNER“	18
RDS.....	7	Uskutočnenie nastavení v menu „DISPLAY“	19
Prepnutie do režimu rádia, príp. výber úrovne predvolby	8	Uskutočnenie nastavení v menu „VOLUME“ (hlasitosť).....	19
Nastavenie stanice	8	Uskutočnenie nastavení v menu „CLOCK“ (čas).....	20
Uloženie staníc, príp. vyvolanie uložených staníc	8	Uskutočnenie nastavení v menu „VARIOUS“ (rôzne).....	20
Prehrávanie ukážok staníc.....	9	Výrobné nastavenia	21
Automatické ukladanie stanice (Travelstore) ... 9		Užitočné informácie	21
PTY	9	Záruka	21
Nastavenie zobrazenia na displeji	10	Servis.....	22
Režim CD/MP3/WMA/iPod	10	Technické údaje	22
Základné informácie.....	10	Návod na inštaláciu	23
Prechod do režimu CD/MP3/WMA/iPod.....	11		
Vkladanie/vyberanie CD	11		

Bezpečnostné pokyny

Autorádio bolo vyrobené na súčasnej úrovni techniky a zodpovedá uznávaným bezpečnostno-technickým požiadavkám. Napriek tomu môžu vzniknúť určité nebezpečenstvá, pokiaľ nebudete dodržiavať bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

Tento návod obsahuje dôležité informácie na jednoduchú a bezpečnú montáž a prevádzku prístroja.

- Predtým, než začnete autorádio používať, dôkladne si prečítajte celý návod.
- Návod uložte tak, aby bol neustále prístupný všetkým používateľom.
- Tretím osobám autorádio odovzdávajte vždy spoločne s týmto návodom.

Okrem toho sa riadte návodmi k ďalším prístrojom, ktoré používate v spojitosti s týmto autorádiom.

Použitie symboly

V tomto návode sa používajú nasledujúce symboly:



NEBEZPEČENSTVO!

Varuje pred poraneniami



POZOR!

Varuje pred poškodením CD mechaniky



NEBEZPEČENSTVO!

Varuje pred vysokou hlasitosťou



Značka CE potvrdzuje dodržiavanie smerníc EÚ.

➔ Označuje krok postupu

- Označuje výpočet

Bezpečnosť za jazdy

Rešpektujte nasledovné upozornenia týkajúce sa bezpečnosti za jazdy:

- **Používajte váš prístroj tak, aby ste vždy mohli bezpečne riadiť vaše vozidlo.** V prípade pochybností zastavte na vhodnom mieste a prístroj obsluhujte vtedy, keď vozidlo stojí.
- **Ovládací panel odoberte a nasadte len vtedy, keď vozidlo stojí.**
- **Vždy počúvajte s primeranou hlasitosťou,** aby ste chránili svoj sluch a počuli výstražné akustické signály (napr. polícia). V prestávkach so stlmeným zvukom (napr. pri zmene zdroja audiosignálu) nebude akákoľvek zmena hlasitosti počuteľná. Počas tejto prestávky so stlmeným zvukom nezvyšujte hlasitosť.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Dodržiavajte nasledovné pokyny, aby ste sa sami ochránili pred zraneniami:

- **Prístroj nemeňte a neotvárajte.** Prístroj je vybavený laserom triedy 1, ktorý môže poškodiť vaše oči.
- **Nezvyšujte hlasitosť počas prestávok so stlmeným zvukom,** napr. pri zmene zdroja audiosignálu. Zmena hlasitosti cez prestávky so stlmeným zvukom nebude počuteľná.

Použitie v súlade určením

Toto autorádio je určené na montáž a prevádzku vo vozidle s napätím palubnej siete 12 V a musí byť zabudovaný do štrbiny podľa normy DIN. Neprekračujte hranice výkonnosti uvedené v Technických údajoch. Opravy a prípadne i montáž zverte odborníkovi.

Pokyny na montáž

Autorádio si smiete namontovať sami, len ak máte skúsenosť s montážou autorádií a ak sa dobre poznáte v elektroinštalácii vozidla. Riadte sa montážnym návodom na konci tohto návodu.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Blaupunkt AudioVision GmbH & Co. KG, týmto vyhlasuje, že autorádiá Madrid 210 a San Francisco 310 sa zhodujú so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými predpismi smernice 89/336/EHS a autorádio Toronto 410 BT sa zhoduje so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými predpismi smernice 1999/5/ES.

Vyhlásenie o zhode nájdete na www.blaupunkt.com.

Pokyny na čistenie

Rozpúšťadlá, čistiace a abrazívne prostriedky, ako aj spreje na čistenie interiéru a prostriedky na údržbu plastov môžu obsahovať látky, ktoré poškodzujú povrch autorádia.

- Na čistenie autorádia používajte len suchú alebo mierne vlhkú handričku.
- Kontakty ovládacieho panelu v prípade potreby čistite mäkkou handričkou, navlhčenou čistiacim alkoholom.

Pokyny týkajúce sa likvidácie



Starý prístroj nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

Na likvidáciu odpadu z prístroja využite systémy na vrátenie, resp. zber.

Rozsah dodávky

V rozsahu dodávky je:

- 1 autorádio
- 1 návod na obsluhu/inštaláciu
- 1 puzdro na ovládací panel
- 1 držiak
- 1 adaptér na pripojenie antény
- 1 súprava malých súčiastok

Rozšírený rozsah dodávky
(len pre 7 649 069 510/... 074 510, 7 640 001 510):

- 1 ručné diaľkové ovládanie (vrátane batérií)
- 1 prípojné vedenie komora A
- 1 prípojné vedenie komora B

Osobitné príslušenstvo (nie je súčasťou dodávky)

Používajte len zvláštne príslušenstvo schválené firmou Blaupunkt. Informujte sa u vášho špecializovaného predajcu alebo na internete na stránke www.blaupunkt.com.

Uvedenie do prevádzky

Pozor

Poistné skratky

Pred uvedením autorádia do prevádzky odstráňte prepravné poistné skratky (pozri kapitolu „Návod na inštaláciu“).

Snímanie/nasadzovanie ovládacieho panelu

Vaše autorádio je pre ochranu proti krádeži vybavené odoberateľným ovládacím panelom (Release-Panel). Pri dodaní sa ovládací panel nachádza v puzdre, ktoré je súčasťou dodávky. Po montáži, pred uvedením rádia do prevádzky, najprv pripevnite ovládací panel (pozri odsek „Nasadzovanie ovládacieho panelu“ v tejto kapitole).

Ovládací panel zoberte pri každom opustení vozidla so sebou. Bez tohto ovládacieho panela je prístroj pre zlodeja bezcenný.

Pozor

Poškodenie ovládacieho panelu!

Ovládací panel vám nesmie spadnúť.

Ovládací panel pri transporte chráňte pred nárazmi a zabráňte znečisteniu kontaktov.


Ovládací panel nikdy nevystavujte priamemu slnečnému svetlu alebo iným zdrojom tepla.

Zabráňte priamemu dotyku pokožky s kontaktmi ovládacieho panela.

Nasadenie ovládacieho panelu

- Ovládací panel zasuňte do držiaka na spodnom okraji krytu.
- Opatrne zatlačajte ovládací panel do ľavého držiaka, kým nezapadne.

Odobratie ovládacieho panelu

- Stlačte tlačidlo  ①, aby ste odblokovali ovládací panel.
Ľavá strana ovládacieho panelu sa uvoľní z prístroja a západkou sa zaistí proti vypadnutiu.
- Pohybnú ovládacím panelom doľava, kým sa neuvoľní zo západky.
- Ovládací panel opatrne uvoľnite z ľavej západky.

Upozornenie:

Akonáhle vyberiete ovládací panel, autorádio sa automaticky vypne.

Jazyk textov displeja (len Toronto 410 BT)

Na zariadení Toronto 410 BT môžete nastaviť ako jazyk oznamov na displeji angličtinu alebo nemčinu. Nastavenie sa uskutoční v používateľskom menu (pozri v kapitole „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu “DISPLAY”, položka menu „LANGUAGE“ (jazyk)).

Nastavenie regiónu príjmu

Toto autorádio je dimenzované na prevádzku v rôznych regiónoch s rôznym frekvenčným rozsahom a rôznymi technológiami vysielania. Výrobné je nastavený región príjmu „EUROPE“ (Európa). Okrem toho sú k dispozícii regióny príjmu „USA“, „THAILAND“ (Thajsko) a „SOUTH AMERICA“ (Južná Amerika).

Upozornenie:

Ak chcete používať autorádio mimo Európy, musíte najprv nastaviť vhodný región tunera v používateľskom menu (pozri v kapitole „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu „TUNER“, položka menu „TUNER AREA“ (región príjmu)).

Zapínanie/vypínanie

Zapnutie/vypnutie tlačidlom vypínača zap./vyp.

- Na zapnutie stlačte tlačidlo vypínača ③. Autorádio sa zapne.
- Pri vypínaní podržte tlačidlo vypínača zap./vyp. ③ stlačené dlhšie ako 2 sekundy. Autorádio sa vypne.

Upozornenie:

Ak zapnete autorádio pri vypnutom zapalovaní vozidla, automaticky po 1 sekunde sa z dôvodu šetrenia batérie vozidla vypne.

Vypínanie/zapínanie pomocou zapalovania vo vozidle

Ak je prístroj spojený so zapalovaním vozidla podľa zobrazenia v návode na inštaláciu a nebol vypnutý vypínačom zap./vyp. ③ zapína, príp. vypína sa spolu so zapalovaním.

Hlasitosť

Nastavenie hlasitosti

Hlasitosť je možné regulovať po krokoch, od hodnoty 0 (vyp.) až po hodnotu 50 (max.).

- Hlasitosť zmeníte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

Upozornenie:

Ak je telefón alebo navigačný systém spojený s autorádiom podľa návodu na montáž, autorádio vypne počas telefonického rozhovoru, príp. navigačného oznamu zvuk, aby bolo možné nerušene počúvať reprodukciu telefónu, príp. navigačného systému. Počas vypnutia zvuku sa na displeji objaví „TELEPHONE“ (telefón).

Vypnutie zvuku autorádia (Mute)

- Krátko stlačte tlačidlo zap./vyp. ③, aby ste vypli zvuk autorádia, príp. aby ste znova aktivovali predchádzajúcu hlasitosť.

Na displeji sa počas stlmenia zvuku zobrazí „MUTE“.

Jas displeja

Jas displeja môžete manuálne prepínať medzi denným a nočným režimom alebo automaticky so svetlami vozidla.

Upozornenie:

Manuálne, príp. automatické prepínanie jasu displeja sa zvolí v používateľskom menu (pozri v kapitole „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu „DISPLAY“, položka menu „DIMMER“).

- Stlačte tlačidlo **DISP** (15) na cca 2 sekundy, aby ste manuálne prepli jas displeja.

Režim Demo zapnutie/vypnutie

Režim Demo vám zobrazí funkcie autorádia ako pohyblivý text. Aktivovaním ľubovoľného tlačidla sa režim Demo zruší a prístroj môžete ovládať.

Demonštračný režim môžete zapnúť a vypnúť v používateľskom menu (pozri v kap. „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu „VARIOUS“ (rôzne)“, položka menu „DEMO MODE“).

Funkcie Bluetooth® (len Toronto 410 BT)

Toronto 410 BT možno spojiť prostredníctvom Bluetooth® s vhodnými mobilnými telefónmi alebo prehrávačmi MP3. Umožňuje hlasité telefonovanie s pripojeným telefónom (cez reproduktory a integrovaný telefón autorádia) a reprodukciu MP3 súborov uložených na zariadení s funkciou Bluetooth®.

Upozornenie:

Pre hlasité telefonovanie môžete pripojiť aj externý mikrofón (pozri v kap. „Návod na inštaláciu“).

Podrobnosti o funkciách Bluetooth® zariadenia Toronto 410 BT sa dočítate v priloženom dokumente „Návod Bluetooth® Toronto 410 BT“.

Doprovňé vysielanie

V regióne príjmu „EUROPE“ (Európa) môže mať FM stanica s dopravnými hláseniami RDS signál. Keď je zapnutá priorita dopravných hlásení, automaticky sa prepne dopravné hlásenie, aj keď sa autorádio práve nenachádza v režime rádia.

Pri zapnutej prioritě sa na displeji zobrazí symbol dopravnej zápchy (🚧). Počas prepnutého dopravného hlásenia sa na displeji zobrazí „TRAFFIC“ (doprava).

Priorita sa zapne, príp. vypne v používateľskom menu (pozri v kapitole „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu „TUNER“, položka menu „TRAFFIC“ (dopravné informácie)).

Upozornenia:

- Hlasitosť sa počas dopravného hlásenia zvýši. Môžete nastaviť minimálnu hlasitosť pre dopravné hlásenia (pozri v kapitole „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu „VOLUME“ (hlasitosť)“, položka menu „TRAFFIC VOL“ (dopravné informácie)).
- Prepnuté dopravné hlásenie zrušíte stlačením tlačidla **SRC** (14).

Režim rádia

RDS

V regióne príjmu „EUROPE“ (Európa) vysiela mnoho staníc okrem svojho programu aj RDS signál (Radio Data System), ktorý umožňuje nasledovné doplnkové funkcie:

- Názov stanice sa zobrazí na displeji.
- Autorádio rozpozná dopravné hlásenia a vysielanie správ a môže sa v akomkoľvek režime (napr. v režime CD) automaticky prepnúť.
- Alternatívna frekvencia: Keď je zapnuté RDS, autorádio sa automaticky prepne na takú frekvenciu, na ktorej bude možné naladenú stanicu prijímať najlepšie.

- **Regional:** Niektoré stanice rozdeľujú v určitom čase svoj program na regionálne programy s rozdielnym obsahom. Pri zapnutej funkcii REGIONAL sa autorádio prepne len na alternatívne frekvencie, na ktorých vysiela ten istý regionálny program.

Funkcie RDS a REGIONAL sa zapnú, príp. vypnú v používateľskom menu (pozri v kapitole „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu „TUNER“, položky menu „RDS“ a „REGIONAL“).

Upozornenie:

Ak nastavíte iný región príjmu ako „EUROPE“ (Európa), RDS sa automaticky vypne. Ak chcete využívať vo vašom regióne rádiostanice s funkciou RDS, zapnite v používateľskom menu funkciu RDS.

Prepnutie do režimu rádia, príp. výber úrovne predvolby

Nasledujúce úrovne predvolby máte k dispozícii v rôznych regiónoch príjmu:

Región	Úrovně predvolby
EUROPE (Európa)	FM1, FM2, FMT, SV, DV
USA	FM1, FM2, FMT, AM, AMT
THAILAND (Thajsko)	FM1, FM2, FMT, AM
SOUTH AMERICA (Južná Amerika)	FM1, FM2, FMT, AM, AMT

- Stláčajte tlačidlo **SRC** (14) dovtedy, kým sa nezobrazí požadovaná úroveň predvolby.

Upozornenie:

Na každej úrovni predvolby je možné uložiť 5 staníc.

Nastavenie stanice

Na nastavenie stanice máte rôzne možnosti:

Manuálne nastavenie stanice

- Frekvenciu zmeníte v krokoch jedným alebo viacnásobným stlačením tlačidla **</>** (7).

Upozornenie:

Pre región príjmu „EUROPE“ (Európa): Vo vlnovom rozsahu FM sa pri zapnutej funkcii RDS automaticky nastaví nasledujúca stanica skupiny staníc.

Spustenie vyhľadávania staníc

- Na spustenie vyhľadávania staníc stlačte cca na 2 sekundy tlačidlo **</>** (7).

Naladí sa najbližšia stanica, ktorú je možné prijímať.

Upozornenia:

- Pre región príjmu „EUROPE“ (Európa): Vo vlnovom rozsahu FM sa pri zapnutej prioritě dopravných hlásení (🚚) nastaví len stanice s dopravnými hláseniami.
- Citlivosť vyhľadávania možno nastaviť (pozri v kapitole „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v používateľskom menu „TUNER“, položka menu „SENSITIVITY“ (citlivosť)).
- Keď je PTY a RDS vypnuté, vyhľadávanie staníc môžete spustiť aj stlačením tlačidla **√/⌂** (7).

Zmena na nasledujúcu stanicu skupiny staníc

Upozornenie:

Pre túto funkciu musí byť RDS zapnuté a PTY vypnuté (pozri v kapitole „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu „TUNER“, položky menu „RDS“ a „PTY“).

- Stlačte tlačidlo **√/⌂** (7).

Uloženie staníc, príp. vyvolanie uložených staníc

- Zvoľte požadovanú úroveň predvolby.
- Naladte požadovanú stanicu.
- Stlačte tlačidlo stanice **1 - 5** (13) na cca 2 sekundy, aby ste uložili aktuálnu stanicu na príslušné tlačidlo.
 - príp. -
- Stlačte krátko tlačidlo stanice **1 - 5** (13), čím vyvoláte uloženú stanicu.

Prehrávanie ukážok staníc

Pomocou funkcie scan sa prehrávajú ukážky všetkých dostupných staníc aktuálneho vlnového rozsahu.

Upozornenie:

Môžete nastaviť dĺžku prehrávania ukážok (pozri v kapitole „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu „VARI-IOUS“ (rôzne)“, položka menu „SCAN TIME“ (čas prehrávania ukážky)).

- Na spustenie prehrávania ukážok stlačte tlačidlo **MENU** (2) na cca 2 sekundy.

Počas prehrávania ukážok sa na displeji bude striedavo zobrazovať „SCAN“ a aktuálna frekvencia, ako aj úroveň predvolby, príp. názov stanice.

- Ak chcete ďalej počúvať aktuálne nastavenú stanicu, stlačte krátko tlačidlo **MENU** (2).

Automatické ukladanie staníc (Travelstore)

Pomocou funkcie Travelstore (automatické ukladanie staníc) môžete automaticky vyhľadať a uložiť 5 najsilnejších regionálnych staníc a uložiť do pamäte na úrovni predvolby. Pritom sa však vymažú stanice tejto úrovne predvolby, ktoré boli uložené v minulosti.

V regiónoch príjmu „EUROPE“ (Európa) a „THAILAND“ môžete pomocou funkcie Travelstore uložiť do pamäte 5 FM staníc na úrovni predvolby FMT. V regiónoch príjmu „USA“ a „SOUTH AMERICA“ (Južná Amerika) môžete okrem toho uložiť 5 AM staníc na úrovni predvolby AMT.

- Zvoľte úroveň predvolby požadovaného vlnového rozsahu, napr. FM1 alebo AM.
- Podržte tlačidlo **SRC** (14) stlačené asi 2 sekundy.

Tuner začína s automatickým vyhľadávaním staníc; na displeji sa zobrazí „FM TSTORE“, príp. „AM TSTORE“. Akonáhle je uloženie do pamäte ukončené, stanica sa prehráva na mieste 1 v pamäti úrovne FMT, príp. AMT.

Upozornenia:

- Pre región príjmu „EUROPE“ (Európa): Pri zapnutej prioritě dopravných hlásení (🚚) sa uložia len stanice s dopravnými hláseniami.
- Ak je úroveň predvolby FMT deaktivovaná (pozri kapitolu „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu „TUNER““, položka menu „BAND“ (výber pásma)), pri spustení funkcie Travelstore sa automaticky znova aktivuje.

PTY

V regiónoch príjmu „EUROPE“ (Európa) a „USA“ môže stanica FM sprostredkovať svoj aktuálny typ programu, napr. KULTUR, POP, JAZZ, ROCK, SPORT alebo WISSEN (vedomosti). Funkciou PTY tak môžete cielene vyhľadať vysielanie určitého programového typu, napr. rock alebo šport. Nezapudnite, že funkciu PTY nepodporujú všetky stanice.

Upozornenie:

Funkcia PTY je k dispozícii len vtedy, keď je zapnutá (pozri v kapitole „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu „TUNER““, položka menu „PTY“).

Výber programového typu

Pred výberom typu programu si prečítajte v kapitole „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu „TUNER““, položka menu „PTY TYPES“ (typy programov“).

Upozornenie:

V regióne príjmu „EUROPE“ (Európa) môžete nastaviť jazyk, v ktorom sa zobrazia typy programu, (pozri v kap. „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu „TUNER““, položka menu „PTY LANGUAGE“ (jazyk PTY)).

Vyhľadávanie vysielateľov

- Stlačte tlačidlo **√ / ⏏** (7).

Počas vyhľadávania sa na displeji zobrazí aktuálne zvolený typ programu.

Akonáhle sa vyhľadá nejaká stanica s hľadaným typom programu, zostane nastavená.

Upozornenia:

- Ak sa nenájde žiadna stanica so zvoleným typom programu, zaznie tón a na displeji sa krátko zobrazí „PTY NONE“ a zaznie 5 pípnutí. Zase sa naladí naposledy hraná stanica.
- Ak nalađená alebo iná stanica zo skupiny staníc neskôr začne vysielat' požadovaný typ programu, prepne sa prístroj automaticky z aktuálnej stanice, resp. z aktuálneho zdroja audiosignálu (napr. CD) na stanicu s požadovaným typom programov. Nezabudnite, že túto funkciu nepodporujú všetky stanice.

Nastavenie zobrazenia na displeji

➔ Na prepínanie medzi týmito obidvomi zobrazeniami stlačte tlačidlo **DISP** (15):

Zobrazenie	Význam
ABCDEF	Názov vysielateľa
FM1 102.90	Úroveň predvolby/frekvencia

Režim CD/MP3/WMA/iPod

Upozornenie:

Prehrávanie MP3/WMA súborov uložených na karte SD a prevádzka iPod sú podporované len modelmi San Francisco 310 a Toronto 410 BT.

Základné informácie

Režim CD/MP3/WMA

S týmto autorádiom môžete prehrávať audio CD (CDDA) a CD-R/RW so súbormi audio, MP3 alebo WMA, ako aj súbory MP3 alebo WMA na USB nosičoch a kartách SD/MMC.

Upozornenia:

- Na bezchybnú funkciu používajte iba CD s logom Compact-Disc.
- Spoločnosť Blaupunkt nemôže ručiť za bezchybnú funkciu CD nosičov chránených proti kopírovaniu a všetkých CD nosičov, USB nosičov a kariet SD dostupných na trhu.

Pri príprave údajového nosiča MP3/WMA dodržte nasledujúce údaje:

- Pomenovanie skladieb a adresárov:
 - Max. 32 znakov vrátane koncovky súboru „.mp3“, príp. „.wma“ (v prípade viacerých znakov sa zníži počet skladieb a adresárov autorádia)
 - Žiadne znaky s diakritikou alebo osobité znaky
- CD formáty: audio CD (CDDA), CD-R/RW, Ø: 12 cm
- CD údajové formáty: ISO 9669 Level 1 a 2, Joliet
- Rýchlosť napalovania CD: max. 16-násobná (odporúčané)
- USB formát/systém súborov: Mass Storage Device (veľkokapacitná pamäť)/ FAT16/32
- Systém súborov kariet SD: FAT16/32
- Prípory audio súborov:
 - .MP3 pre súbory MP3
 - .WMA pre súbory WMA
- WMA súbory len bez Digital Rights Management (DRM) a vytvorené pomocou Windows Media Player, verzia 8 a vyššie
- MP3 ID3 tagy: verzia 1 a 2
- Bitová frekvencia pre vytvorenie audio súborov:
 - MP3: 32 až 320 kbps
 - WMA: 32 až 192 kbps
- Maximálny počet skladieb a adresárov:
 - USB médium: Až 20 000 záznamov v závislosti od štruktúry údajov
 - Karty SD: Až 1500 súborov (adresára a skladby) v adresári.

Režim iPod (nie pre Madrid 210)

K autorádiu môžete pripojiť množstvo iPod a iPhone modelov cez USB rozhranie a z autorádia riadiť audioreprodukciu.

Upozornenie:

Spoločnosť Blaupunkt nemôže zaručiť bezchybnú funkciu všetkých modelov iPod a iPhone!

Použite vhodný kábel sa adaptérom, ktorým spojíte váš iPod alebo iPhone s autorádiom cez USB rozhranie.

Prechod do režimu CD/MP3/WMA/iPod

➤ Stláčajte tlačidlo **SRC** (14) dovtedy, kým sa ne-zobrazí požadovaný zdroj audiosignálu:

- „CD“: Vložené CD.
- „SD“: Vložená karta SD.
- „USB“: Pripojený USB nosič.
- „IPOD“: Pripojený iPod.
- „AUX“: Pripojený externý zdroj audiosignálu.

Upozornenia:

- Daný zdroj audiosignálu možno zvoliť len vtedy, keď je vložené príslušné CD, príp. keď je pripojený príslušný prístroj.
- Pripojený iPod sa najprv vyberie pod „USB“, keď je už iPod rozpoznávaný, potom pod „IPOD“.
- Keď autorádio musí pred reprodukciou ešte načítať údaje pripojeného prístroja alebo údajového nosiča, zatiaľ sa na displeji zobrazuje „READING“ (načítanie). Čas načítania závisí od množstva údajov a typu zariadenia, príp. nosiča údajov. Ak je prístroj alebo údajový nosič chybný alebo ak sa prenesené údaje nedajú reprodukovať, na displeji sa zobrazí príslušné hlásenie (napr. „CD ERROR“ (chyba CD)).

Vkladanie/vyberanie CD

Vkladanie CD



Nebezpečenstvo zničenia mechaniky CD!

CD s iným než kruhovitým tvarom (Shape CD) a malé CD s priemerom 8 cm a sa nesmú používať.

Na poškodenie mechaniky CD nevhodnými CD sa záruka nevzťahuje.

Upozornenie:

Nebráňte automatickému zasunutiu CD, ani mu nenapomáhajte.

➤ CD potlačenou stranou nahor zasunúť do štrbiny CD (5) tak, aby ste cítili zreteľný odpor.

CD sa automaticky vtiahne a preskúšajú sa údaje. Potom začne prehrávanie v režime CD alebo MP3.

Upozornenie:

Ak sa vložené CD nedá prehrávať, zobrazí sa krátko „CD ERROR“ (chyba CD) a CD sa cca po 2 sekundách automaticky vysunie.

Vyberanie CD

Upozornenie:

Nebráňte vysunutiu CD, ani mu nenapomáhajte.

➤ Stlačte tlačidlo **▲** (8), aby sa vysunulo vložené CD.

Upozornenia:

- Vysunuté alebo nevybraté CD sa asi po 10 sekundách zase automaticky vtiahne.
- CD je možné vysunúť aj vtedy, keď je autorádio vypnuté alebo ak je aktívny iný zdroj audiosignálu.

Pripojenie/odstránenie USB nosiča

Pripojenie USB nosiča

➤ Vypnite autorádio, aby sa nosič údajov správne prihlásil.

➤ Vytiahnite ochranný kryt USB zásuvky (9) dopredu, aby sa z USB zásuvky uvoľnil, a vyklopte ho doprava.

➤ Pripojte USB nosič.

➤ Autorádio zapnite.

Ak sa USB nosič zvolí ako zdroj audiosignálu prvý raz, najprv sa načítajú údaje.

Upozornenia:

- Ak sa pripojený USB nosič nedá prehrávať, zobrazí sa krátko „USB ERROR“ (chybný USB nosič).
- Čas načítania závisí od typu a veľkosti USB nosiča.

Odstránenie USB nosiča

- Vypnite autorádio, aby sa nosič údajov správne odhlásil.
- Vytiahnite USB nosič.
- Zatvorte ochranný kryt USB zásuvky ⑨.

Vkladanie/vyberanie karty SD/MMC (nie pre Madrid 210)

Zasunutie karty SD/MMC

- Odnímte ovládací panel.
- SD/MMC kartu popísanou stranou doľava a kontaktmi dopredu zasuňte do šachty pre kartu ⑩, aby zapadla.
- Ovládací panel nasadte.

Po zapnutí automaticky zvolí zariadenie vloženú SD kartu ako zdroj audiosignálu. Načítajú sa údaje SD karty. Potom začne prehrávanie v prevádzke MP3.

Upozornenia:

- Ak sa vložená karta SD nedá prehrávať, zobrazí sa krátko „SD ERROR“ (chybná karta SD).
- Čas načítania závisí od typu a veľkosti SD karty.

Vyberanie karty SD/MMC

- Odnímte ovládací panel.
- Zatlačte na kartu SD/MMC, aby sa vysunula.
- Vytiahnite kartu SD/MMC zo šachty na karte ⑩.
- Ovládací panel nasadte.

Výber skladieb

- Stlačte krátko tlačidlo </> ⑦, aby ste prešli k predchádzajúcej/nasledujúcej skladbe.

Upozornenie:

Ak sa aktuálna skladba prehráva dlhšie ako 3 sekundy, jedným stlačením < ⑦ sa skladba začne prehrávať znova.

Výber adresára (len v prevádzke MP3/WMA/iPod)

- Stlačte tlačidlo $\sqrt{\text{X}}$ ⑦, aby ste prešli k predchádzajúcemu/nasledujúcejmu adresáru.

Upozornenie:

V prevádzke iPod prejdete tak k predchádzajúcemu/ďalšiemu adresáru aktuálnej kategórie, teda napr. k ďalšiemu žánru, ak ste na zariadení iPod naposledy vybrali z príslušného žánra.

Rýchle vyhľadávanie

- Podržte tlačidlo </> ⑦ stlačené dovedy, kým nie je dosiahnuté požadované miesto.

Prerušenie prehrávania

- Stlačte tlačidlo 3 ⑬, keď chcete prehrávanie prerušiť („PAUSE“), príp. znova v ňom pokračovať.

Prehrávanie ukážok všetkých skladieb

Pomocou funkcie scan sa prehrávajú ukážky všetkých dostupných skladieb.

- Stlačte tlačidlo MENU ② cca na 2 sekundy, aby ste spustili prehrávanie ukážok, príp. krátko, aby ste ďalej počúvali skladbu, ktorá sa aktuálne prehráva.

Počas prehrávania ukážok skladieb sa displej bude striedavo zobrazovať „SCAN“ a aktuálne číslo skladby, príp. názov súboru.

Upozornenie:

Dĺžku prehrávania ukážky možno nastaviť (pozri v kapitole „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu „VARI-IOUS“ (rôzne)“, položka menu „SCAN TIME“ (čas prehrávania ukážky)).

Prehrávanie skladieb v náhodnom poradí

- Na prepínanie medzi jednotlivými režimami reprodukcie stlačte tlačidlo **5 MIX** (13):

Pre-vádzka	Zobrazenie	Význam
CD	MIX ALL	Miešanie skladieb
MP3/ WMA/ iPod	MIX FOLDER	Miešanie skladieb aktuálneho adresára
	MIX ALL	Miešanie skladieb údajového nosiča
Všeob.	MIX OFF	Normálne prehrávanie

Ak je zapnutá funkcia MIX, zobrazí sa na displeji symbol **MIX MIX** (miešanie skladieb), príp. **MIX** (miešanie skladieb aktuálneho adresára).

Jednotlivé skladby adresára sa prehrávajú opakovane

- Na prepínanie medzi jednotlivými režimami reprodukcie stlačte tlačidlo **4 RPT** (13):

Pre-vádzka	Zobrazenie	Význam
CD	REPEAT TRACK	Opakovanie skladby
MP3/ WMA/ iPod	REPEAT TRACK	Opakovanie skladby
	REPEAT FOLDER	Opakovanie adresára
Všeob.	REPEAT OFF	Normálne prehrávanie

Ak je zapnutá funkcia REPEAT, zobrazí sa na displeji symbol  (opakovať skladby), príp.  (opakovať adresár).

Nastavenie zobrazenia na displeji

- Stlačte tlačidlo **DISP** (15) raz alebo viackrát na voľbu medzi možnosťami zobrazenia:

Pre-vádzka	Zobrazenie / symbol	Význam
CD	TRACK 01 0:15	Číslo skladby a dĺžka prehrávania
	TRACK 01 3:37	Číslo skladby a dĺžka prehrávania
MP3/ WMA/ iPod	SONG-INFO / 	Názov skladby ¹
	FILE-INFO / 	Názov súboru
	PLAYTIME 0:15	Dĺžka prehrávania
	TOTAL TIME 3:37	Dĺžka skladby
	ARTIST-INFO / 	Interpret ¹
	ALBUM-INFO / 	Názov albumu ¹

¹ Názov skladby, interpret a názov albumu sa musia uložiť ako ID3 tag, aby sa zobrazili.


Režim Browse

V režime Browse tak môžete cieľene vyhľadať a vybrať určitú skladbu na nosiči MP3/WMA alebo iPod bez toho, aby sa prerušila prebiehajúca reprodukcia.

Režim Browse v prevádzke MP3/WMA

V prevádzke MP3/WMA si môžete pohodlne vybrať a prehrať skladbu z adresára nosiča.

- Stlačte tlačidlo **1 LIST** (13), čím vyvoláte režim Browse v prevádzke MP3/WMA.

Na displeji sa zobrazí symbol . Zobrazí sa prvý, príp. aktuálny adresár na nosiči.

Upozornenia:

- Prvý adresár sa zobrazí len vtedy, keď sa režim Browse vyvolá prvý raz po vložení,

prip. pripojení nosiča údajov. Potom sa po vyvolaní režimu Browse objaví aktuálny adresár.

- Režim Browse môžete kedykoľvek opustiť stlačením tlačidla **1 LIST** (13).

➤ Adresár vyberte jedným alebo opakovaným stláčaním tlačidla **⏪ / ⏩** (7).

➤ Skladbu z adresára vyberte stlačením tlačidla **>** (7).

Na displeji sa zobrazí prvá skladba adresára.

Upozornenie:

Stlačením tlačidla **<** (7) sa dostanete naspäť do zoznamu adresárov.

➤ Jedným alebo viacnásobným stlačením tlačidla **⏪ / ⏩** (7) vyberte inú skladbu.


➤ Reprodukciu skladby spustíte tlačidlom **>** (7).

Reprodukcia začne. Opustíte režim Browse.

Režim Browse v prevádzke iPod

V prevádzke iPod môžete vybrať a prehrať skladbu pomocou kategórií uložených v ID3 tagoch „Artists“ (interpreti), „Albums“ (albumy), prip. „Genre“ (žánre).

➤ Stlačte tlačidlo **2 ID3** (13), čím vyvoláte režim Browse v prevádzke iPod.

Na displeji sa zobrazí symbol . Zobrazí sa prvá kategória „ARTISTS“.

Upozornenie:

Režim Browse môžete kedykoľvek opustiť stlačením tlačidla **2 ID3** (13).

➤ Jedným alebo viacnásobným stlačením tlačidla **⏪ / ⏩** (7) vyberte inú kategóriu.

➤ Dostupné záznamy kategórie zobrazíte stlačením tlačidla **>** (7).

Na displeji sa zobrazí prvý záznam zvolenej kategórie (napr. „Jazz“ v kategórii „Genre“).

Upozornenie:

Stlačením tlačidla **<** (7) sa dostanete naspäť do zoznamu kategórií.

➤ Na výber iného záznamu stlačte raz alebo viackrát tlačidlo **⏪ / ⏩** (7).

➤ Dostupné skladby záznamu zobrazíte stlačením tlačidla **>** (7).

Na displeji sa zobrazí prvá skladba záznamu.

Upozornenie:

Stlačením tlačidla **<** (7) sa dostanete naspäť do zoznamu záznamov.

➤ Jedným alebo viacnásobným stlačením tlačidla **⏪ / ⏩** (7) vyberte inú skladbu.

➤ Reprodukciu skladby spustíte tlačidlom **>** (7).

Reprodukcia začne. Opustíte režim Browse.

Rýchly výber skladby (Fast-Browsing)

Režim Fast-Browsing vám umožní rýchly prístup k skladbám. Namiesto tlačidiel so šípkami (7) použite regulátor hlasitosti (4) a vypínač zap./vyp. (3) pre výber a potvrdenie záznamov zoznamu:

Funkcia	Režim Browse	Režim Fast-Browse
Výber záznamov v zoznamoch	⏪ / ⏩ (7)	Regulátor hlasitosti (4)
Potvrdenie záznamov	> (7)	Vypínač zap./vyp (3)
Návrat do nadradenej úrovne	< (7)	< (7)

Režim Fast-Browsing zapnite, vypnite v používateľskom menu (pozri v kap. „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu „VARIOUS“ (rôzne)“, položka menu „FAST BROWSE“ (rýchla voľba)).

Upozornenie:

Počas zapnutého Fast-Browsing v režime Browse nemôžete zmeniť hlasitosť alebo vypnúť zvuk autorádia (Mute). Režim Browse opustíte stlačením tlačidla **1 LIST** (13), prip. **2 ID3** (13) alebo spustením reprodukcie skladby.

Externé zdroje audiosignálu

Predná zásuvka AUX-IN



Nebezpečenstvo!

Zvýšené riziko poranenia sa o konektor.

V prípade nehody môže vyčnievajúci konektor v zásuvke AUX-IN na prednej strane spôsobiť poranenia. Používanie rovných konektorov alebo adaptéra vedie k zvýšenému riziku poranenia.

Z tohto dôvodu odporúčame používanie pravouhlých konektorov, napr. kábla Blaupunkt z príslušenstva (7 607 001 535).

Akonáhle pripojíte externý zdroj audiosignálu, ako je napríklad prenosný CD/ MiniDisc alebo MP3 prehrávač do prednej zásuvky AUX-IN (10), môžete ho vybrať stlačením tlačidla SRC (14). Na displeji sa potom zobrazí nápis „AUX“.

Upozornenia:

- Môžete zadať individuálny názov pre zdroj AUX, ktorý sa zobrazí na displeji v režime AUX (pozri v kap. „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu „VARIOUS“ (rôzne)“, položka menu „AUX EDIT“ (editovať AUX)).
- Zvuk z AUX zdroja si môžete prehrávať súčasne so zvukom z interného zdroja audiosignálu autorádia. Môžete napr. prehrávať hlásenia jedného z navigačných prístrojov zapojených do čelnej zásuvky AUX-IN (10) cez reproduktory rádia, zatiaľ čo budete súčasne počúvať rádio alebo CD. Navyše môžete navzájom prispôbiť úroveň obidvoch zdrojov audiosignálu. Podrobnosti o tom si prečítajte v kapitole „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu „VARIOUS“ (rôzne)“, položky menu „AUX MIX“ a „AUX MIX GAIN“ (úroveň AUX MIX).

Nastavenia zvuku

V menu „AUDIO“ môžete zmeniť nasledovné nastavenia zvuku:

- Nastavenie basov a výšok
- Nastavenie rozloženia hlasitosti vľavo/vpravo (Balance), príp. vpredu/vzadu (Fader)
- Nastavenie zvýšenia basov pri nízkej hlasitosti (Loudness)
- Výber zvukového profilu (Sound Preset)
- Nastavenie úrovne a frekvencie výstupu predzosilňovača (Sub-Out)
- Nastavenie 3-pásmového ekvalizéra

Vyvolanie a opustenie menu „AUDIO“

- ➔ Na otvorenie používateľského menu krátko stlačte tlačidlo **MENU** (2).
- ➔ Stlačte tlačidlo **↵ / ↗** (7) dovtedy, kým sa nezvolí položka menu „AUDIO“.
- ➔ Na otvorenie menu „AUDIO“ stlačte tlačidlo **>** (7).
- ➔ Tlačidlo **↵ / ↗** (7) stlačte dovtedy, kým sa neobjaví požadovaná položka menu.
- ➔ Vykonajte nastavenie (pozri ďalší odsek).
- ➔ Na opustenie menu stlačte krátko tlačidlo **MENU** (2).

Upozornenia:

- Menu sa automaticky 15 sekúnd po poslednom aktivovaní tlačidla opustí a vy sa vrátite k displeju aktuálneho zdroja audiosignálu.
- V menu sa dostanete stlačením tlačidla **<** (7) naspäť do nadradenej úrovne menu.

Uskutočnenie nastavení v menu „AUDIO“

BASS

Úroveň basov. Nastavenia: -7 až +7.

- ➔ Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti (4).

TREBLE

Úroveň výšok. Nastavenia: -7 až +7.

- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

BALANCE

Rozloženie hlasitosti vľavo/vpravo.
Nastavenia: L9 (vľavo) až R9 (vpravo).

- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

FADER

Rozloženie hlasitosti vpredu/vzadu.
Nastavenia: R9 (vzadu) až F9 (vpredu).

- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

LOUDNESS

Zvýšenie basov pri nízkej hlasitosti.
Nastavenia: ON (zap.), OFF (vyp.).

- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

SOUND PRESETS (zvukový profil)

Výber prednastavenia ekvalizéra. Nastavenia: POP, ROCK, CLASSIC (klasika), PRESET EQ OFF (zvukový profil vyp.; žiadne prednastavenie).

- Na otvorenie menu stlačte tlačidlo > ⑦.
- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

SUB-OUT

Nastavte úroveň a frekvencie výstupu predzosilňovača. Nastavenia: GAIN (úroveň) 0 až +7, FREQUENCY (frekvencia) 80/120/160 Hz.

- Na otvorenie menu stlačte tlačidlo > ⑦.
- Na prepínanie medzi položkami menu „GAIN“ (úroveň) a „FREQUENCY“ (frekvencia) stlačte tlačidlo \underline{V} / $\underline{\wedge}$ ⑦.
- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

Nastavenie 3-pásmového ekvalizéra

Tento prístroj je vybavený 3-pásmovým ekvalizérom. Pre každé z troch pásiem výšky, stredy a basy si môžete zvoliť frekvenciu a nastaviť úroveň. Okrem toho si pri basoch a stredoch môžete nastaviť faktor kvality (Q faktor).

Ďalej ponúka ekvalizér nastavenie zvýšenia basov pri nízkej hlasitosti (X-Bass).

Otvorenie menu „EQUALIZER“

- Otvorte v menu „AUDIO“ položku menu „EQUALIZER“.
- Na otvorenie menu stlačte tlačidlo > ⑦.
- Na prepínanie medzi jednotlivými položkami menu stlačte tlačidlo \underline{V} / $\underline{\wedge}$ ⑦:
 - EQUALIZER (ekvalizér)
 - EQ TREBLE (EQ výšky)
 - EQ MIDDLE (EQ stredy)
 - EQ BASS
 - EQ X-BASS

EQUALIZER

Zapnutie/vypnutie ekvalizéra. Nastavenia: ON (zap.), OFF (vyp.).

- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

EQ TREBLE (EQ výšky)

Nastavte frekvenciu a úroveň výšok ekvalizéra.

- Na otvorenie menu stlačte tlačidlo > ⑦.
- Na prepínanie medzi jednotlivými položkami menu stlačte tlačidlo \underline{V} / $\underline{\wedge}$ ⑦:
 - FREQUENCY (frekvencia)
(nastavenia: 10/12,5/15/17,5 kHz)
 - GAIN (úroveň)
(nastavenia: -7 až +7)
- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

EQ MIDDLE (EQ stredy)

Nastavte frekvenciu a úroveň stredov ekvalizéra.

- Na otvorenie menu stlačte tlačidlo **>** (7).
- Na prepínanie medzi jednotlivými položkami menu stlačte tlačidlo **↵ / ⏪** (7):
 - FREQUENCY (frekvencia)
(nastavenia: 0,5/1,0/1,5/2,5 kHz)
 - GAIN (úroveň)
(nastavenia: -7 až +7)
 - Q-FACTOR (Q faktor)
(nastavenia: 0,5/0,75/1,0/1,25)
- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti (4).

EQ BASS

Nastavte frekvenciu a úroveň basov ekvalizéra.

- Na otvorenie menu stlačte tlačidlo **>** (7).
- Na prepínanie medzi jednotlivými položkami menu stlačte tlačidlo **↵ / ⏪** (7):
 - FREQUENCY (frekvencia)
(nastavenia: 80/100/200 kHz)
 - GAIN (úroveň)
(nastavenia: -7 až +7)
 - Q-FACTOR (Q faktor)
(nastavenia: 1,0/1,25/1,5/2,0)
- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti (4).

EQ X-BASS

Nastavte frekvenciu a úroveň pre zvýšenie basov pri nízkej hlasitosti.

- Na otvorenie menu stlačte tlačidlo **>** (7).
- Na prepínanie medzi jednotlivými položkami menu stlačte tlačidlo **↵ / ⏪** (7):
 - FREQUENCY (frekvencia)
(nastavenia: 60/80/100 kHz)
 - GAIN (úroveň)
(nastavenia: 0 až +3)
- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti (4).

Používateľské nastavenia**Vyvolanie používateľského menu a voľba menu**

- Na otvorenie používateľského menu krátko stlačte tlačidlo **MENU** (2).

V používateľskom menu nájdete používateľské nastavenia v nasledovných menu:

- TUNER
- AUDIO (pozri v kapitole „Nastavenia zvuku“)
- DISPLAY
- VOLUME (hlasitosť)
- CLOCK (čas)
- VARIOUS (rôzne)
- BLUETOOTH (len pre Toronto 410 BT, pozri príložený „Návod Bluetooth® Toronto 410 BT“)
- Tlačidlo **↵ / ⏪** (7) stláčajte dovtedy, kým nie je zvolené požadované menu.
- Na otvorenie zvoleného menu stlačte tlačidlo **>** (7).
- Tlačidlo **↵ / ⏪** (7) stláčajte dovtedy, kým sa neobjaví požadovaná položka menu.
- Vykonajte nastavenie (pozri nasledujúce odseky).
- Na opustenie menu stlačte krátko tlačidlo **MENU** (2).

Upozornenia:

- Menu sa automaticky 15 sekúnd po poslednom aktivovaní tlačidla opustí a vy sa vrátite k displeju aktuálneho zdroja audi-osignálu.
- V menu sa dostanete stlačením tlačidla **<** (7) naspäť do nadradenej úrovne menu.

Uskutočnenie nastavení v menu „TUNER“

TRAFFIC (dopravné informácie) (len región príjmu EUROPE (Európa))

Možné len v režime rádia FM: zapnutie alebo vypnutie priority pre dopravné hlásenia. Nastavenia: ON (zap.), OFF (vyp.).

- Nastavenie zmeňte otáčaním regulátora hlasitosti ④.



Pri zapnutej prioritě dopravných hlásení sa na displeji zobrazí symbol .

BAND (výber pásma)

Aktivovanie, príp. deaktivovanie úrovne predvolby

Deaktivovateľné úrovne predvolby: FM2, FMT, MW a LW (len región príjmu EUROPE (Európa)), AM a AMT (len regióny príjmu USA a SOUTH AMERICA (Južná Amerika)).

Nastavenia: ON (zap.), OFF (vyp.).

- Na otvorenie menu stlačte tlačidlo > ⑦.
- Tlačidlo  /  ⑦ stláčajte dovtedy, kým sa neobjaví požadovaná úroveň predvolby.
- Otáčaním regulátora hlasitosti ④ prepínajte medzi nastaveniami ON (zap.; aktivovať úroveň predvolby) a OFF (vyp.; deaktivovať úroveň predvolby).

Deaktivované úrovne predvolby sa preskočia pri voľbe zdroja tlačidlom SRC ⑭.

Upozornenie:

Ak sa niektorá z úrovní predvolby deaktivuje, zostanú stanice uložené na tejto úrovni predvolby zachované.

REGIONAL (len región príjmu EUROPE (Európa))

Možné len v režime rádia FM: zapnutie alebo vypnutie funkcie REGIONAL. Nastavenia: ON (zap.), OFF (vyp.).

- Nastavenie zmeňte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

SENSITIVITY (citlivosť)

Nastavte citlivosť vyhľadávania staníc. Nastavenia: LO (-; nízka) – HI (-; vysoká).

- Nastavenie zmeňte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

RDS

Zapnutie/vypnutie funkcie RDS. Nastavenia: ON (zap.), OFF (vyp.).

- Nastavenie zmeňte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

PTY

Zapnutie/vypnutie funkcie PTY. Nastavenia: ON (zap.), OFF (vyp.).

- Nastavenie zmeňte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

PTY TYPES (typy programov)

Možné len pri zapnutej funkcii PTY: výber typu programov.

- Typ programov vyberte otáčaním regulátora hlasitosti ④.




PTY LANGUAGE (PTY jazyk)

Výber jazyka, v ktorom sa zobrazia typy programov. Nastavenia: ENGLISH (angličtina), FRANCAIS (francúzština), DEUTSCH (nemčina).

- Na otvorenie menu stlačte tlačidlo > ⑦.
- Jazyk vyberte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

TUNER AREA (región príjmu)

Vyberte región príjmu pre rozhlasový príjem. Nastavenia: EUROPE (Európa), USA, SOUTH AMERICA (Južná Amerika), THAILAND (Thajsko).

- Na otvorenie menu stlačte tlačidlo > ⑦.
- Región príjmu vyberte stlačením  /  ⑦.
- Región príjmu nastavte stlačením tlačidla > ⑦.
- Zvolený región príjmu potvrďte stlačením tlačidla  ⑦.

Uskutočnenie nastavení v menu „DISPLAY“

DIMMER

Výber automatického alebo manuálneho nastavenia jas displeja pre deň/noc. Nastavenia: AUTO (jas displeja sa automaticky prestaví zapnutím/vypnutím svetiel vozidla MANUAL (jas displeja možno prestaviť manuálne).

- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti (4).

Automatické prestavenie jas displeja je možné len vtedy, ak je vaše autorádio zapojené, ako je opísané v návode na inštaláciu a vaše vozidlo je vybavené príslušnou prípojkou.

SCROLLING (posúvanie)

Pre zobrazenie pohyblivého textu na displeji (napr. zobrazenie názvov súborov MP3) zvolte medzi jednorázovým zobrazením alebo pokračujúcim opakovaním. Nastavenia: 1X (jednorázové zobrazenie), ON (zap.; pokračujúce opakovanie).

- Nastavenie zmeňte otáčaním regulátora hlasitosti (4).

LANGUAGE (jazyk)

(len pre Toronto 410 BT)

Vyberte jazyk pre displej. Nastavenia: ENGLISH (angličtina), DEUTSCH (nemčina).

- Na otvorenie menu stlačte tlačidlo > (7).
- Jazyk vyberte otáčaním regulátora hlasitosti (4).

Uskutočnenie nastavení v menu „VOLUME“ (hlasitosť)

ON VOLUME (pri zapnutí)

Nastavenie hlasitosti pri zapnutí. Nastavenia: ON VOL (hlasitosť pri zapnutí; 1 – 50) alebo LAST VOL (posledná hlasitosť; pred vypnutím autorádia naposledy nastavená hlasitosť).



Nebezpečenstvo!

Vysoká hlasitosť.

Hlasitosť pri zapnutí môže byť nečakané vysoká, ak je zvolené nastavenie LAST VOL (posledná hlasitosť) a pri poslednom vypnutí rádia bola nastavená vysoká hlasitosť.

Vždy si nastavte miernu hlasitosť.

- Na otvorenie menu stlačte tlačidlo > (7).
- Stlačte tlačidlo ∇ / \blacktriangleright (7) na prepínanie medzi nastaveniami VOL (posledná hlasitosť) a ON VOL (hlasitosť pri zapnutí).
- Otáčajte regulátorom hlasitosti (4) na nastavenie želanej hlasitosti pri nastavení ON VOL (hlasitosť pri zapnutí).

HANDSFREE VOL (hands-free telefonovanie) (len s pripojeným mobilným telefónom)

Nastavenie hlasitosti hands-free. Nastavenia: 1 – 40.

- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti (4).

TRAFFIC (dopravné informácie)

(len región príjmu EUROPE (Európa))

Nastavenie minimálnej hlasitosti dopravných správ. Nastavenia: 1 – 50.

- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti (4).

BEEP

Zapnutie/vypnutie potvrdzovacieho tónu. Nastavenia: ON (zap.), OFF (vyp.).

- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti (4).

Ukutočnenie nastavení v menu „CLOCK“ (čas)

SET (nastavenie)

Nastavenie času.

- Hodiny nastavte otáčaním regulátora hlasitosti ④ doprava.
- Minúty nastavte otáčaním regulátora hlasitosti ④ doľava.
- Na potvrdenie zadaného času a návrat do používateľského menu stlačte tlačidlo < ⑦.
- alebo -
- Na potvrdenie zadaného času a opustenie používateľského menu krátko stlačte tlačidlo MENU ②.

Upozornenie:

Pri nastavení 12-hodinového časového režimu (HOUR MODE 12) sa zobrazí pred časom dopoludnia „AM“, príp. popoludní „PM“.

HOURLY MODE (časový režim)

Výber 12-hodinového, príp. 24-hodinového časového režimu. Nastavenia: 12, 24.

- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

PERM CLOCK (perm. hodiny)

Zapnutie, príp. vypnutie trvalého zobrazenia času. Nastavenia: ON (zap.), OFF (vyp.).

- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

Ak je zapnuté trvalé zobrazenie času, na displeji sa zobrazuje čas. Až pri stlačení tlačidla sa na displeji zobrazí príslušný zdroj audiosignálu. Čas sa znova zobrazí asi 15 sekúnd po poslednom stlačení tlačidla.

Ukutočnenie nastavení v menu „VARIOUS“ (rôzne)

DEMO MODE

Zapnutie/vypnutie demonstračného režimu. Nastavenia: ON (zap.), OFF (vyp.).

- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

V demonstračnom režime sa funkcie rádia na displeji zobrazujú ako bežiaci text.

AUX MIX

Zapnutie alebo vypnutie kombinovanej reprodukcie zdroja AUX s iným zdrojom audiosignálu. Nastavenia: ON (zap.), OFF (vyp.).

- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

Pri nastavení AUX MIX ON sa zdroj audiosignálu pripojený cez čelnú zásuvku AUX-IN ⑩ reprodukuje súčasne s práve aktívnym interným zdrojom audiosignálu autorádia (napr. rádio alebo CD).

AUX MIX GAIN (AUX MIX úroveň)

Prispôbenie úrovne zdroja AUX pri kombinovanej reprodukcii a inom zdroji audiosignálu (AUX MIX ON). Nastavenia: -5 až +5.

- Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

Pomocou tohto nastavenia môžete zvýšiť alebo znížiť úroveň zdroja AUX, aby sa prispôbila úrovni iných aktívnych zdrojov audiosignálu.

AUX EDIT (AUX editovať)

Zadanie individuálneho, 15-miestneho názvu pre zdroj AUX. Možné znaky: medzera, 0 – 9, A – Z.

- Na otvorenie zadávacieho menu stlačte tlačidlo > ⑦.
- Znak pre príslušné miesto zvolíte otáčaním regulátora hlasitosti ④.
- Na prechod na ďalšie, príp. predchádzajúce miesto stlačte tlačidlo >, príp. < ⑦.

➤ Stláčajte tlačidlo >, príp. < ⑦ dovtedy, kým sa nedostanete cez posledné miesto von, aby ste potvrdili zadaný názov a vrátili sa do menu „VARIOUS“ (rôzne).

- alebo -

➤ Na potvrdenie zadaného názvu a opustenie používateľského menu krátko stlačte tlačidlo **MENU** ②.

Zadaný názov sa zobrazí na displeji, akonáhle zvolíte zdroj AUX.

FAST-BROWSE (rýchla voľba)

Rýchlu voľbu skladieb v režime Browse zapnete alebo vypnete regulátorom hlasitosti ④ a vypínačom zap./vyp. ③. Nastavenia: ON (zap.), OFF (vyp.).

➤ Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

SCAN TIME (čas prehrávania ukážky)

Nastavenie dĺžky prehrávania ukážok. Nastavenia: 4/8/12/16/60 SEC (s).

➤ Nastavenie vykonajte otáčaním regulátora hlasitosti ④.

VERSION

Zobrazenie verzie procesora a softvéru rádia.

➤ Na otvorenie menu stlačte tlačidlo > ⑦.

➤ Stlačte tlačidlo **V** / **A** ⑦ na prepínanie medzi zobrazením čísla verzie procesora (P) a softvéru (E).

NORMSET (obnovenie výrobných nastavení)

Obnovenie pôvodných výrobných nastavení autorádia.

➤ Na otvorenie menu stlačte tlačidlo > ⑦.

➤ Obnovenie výrobných nastavení potvrdíte stlačením tlačidla **A** ⑦.

Autorádio sa vypne a zresetuje sa na pôvodné nastavenia z výroby. Keď je do CD mechaniky vložené CD, autorádio sa automaticky znova zapne.

Výrobné nastavenia

Dôležité výrobné nastavenia v používateľskom menu:

Položka menu	Výrobné nastavenie
TUNER AREA	EUROPE
RDS	ON
REGIONAL*	OFF
TRAFFIC*	OFF
SENSITIVITY	HI
PTY	OFF
ON VOLUME	LAST VOLUME
TRAFFIC VOL*	20
BEEP	ON
SCAN TIME	8 SEC
DIMMER	MANUAL
HOURLY MODE	24
CLOCK SET	00:00

* Len v regióne príjmu „EUROPE“ (Európa)

Môžete obnoviť pôvodné výrobné nastavenia autorádia v používateľskom menu (pozri v kapitole „Používateľské nastavenia“, odsek „Uskutočnenie nastavení v menu „VARIOUS“ (rôzne)“, položka menu „NORMSET“ (obnovenie)).

Užitočné informácie

Záruka

Na naše výrobky zakúpené v Európskej únii poskytujeme záruku výrobcu. Na prístroje zakúpené v krajinách mimo EÚ sa vzťahujú záručné podmienky vydané naším príslušným zastúpením. Záručné podmienky môžete nájsť na webovej lokalite www.blaupunkt.com.

Servis

Spoločnosť Blaupunkt ponúka v niektorých krajinách opravárenský servis vrátane vyzdvihnutia a dodania.

Na adrese www.blaupunkt.com sa môžete informovať, či je tento servis dostupný vo vašej krajine.

Pokiaľ chcete tento servis využiť, môžete si cez internet vyžiadať vyzdvihnutie a dodanie svojho autorádia.

Technické údaje

Zdroj napätia

Prevádzkové napätie: 10,5 – 14,4 V

Odber prúdu

Za prevádzky: 10 A

10 sekúnd po vypnutí: < 3,5 mA

Zosilňovač

Výstupný výkon: 4 x 22 W sínus pri 14,4 V na 4 ohm.

4 x 40 W max. výkon

Tuner

Vlnové rozsahy Európa/Thajsko:

FM (UKW): 87,5 – 108 MHz

AM (SV): 531 – 1 602 kHz

DV (Ien Európa): 153 – 279 kHz

Vlnové rozsahy USA:

FM (UKW): 87,7 – 107,9 MHz

AM (SV): 530 – 1 710 kHz

Vlnové rozsahy Južná Amerika:

FM (UKW): 87,5 – 107,9 MHz

AM (SV): 530 – 1 710 kHz

FM – prenosové pásmo: 30 – 15 000 Hz

CD

Prenosové pásmo: 20 – 20 000 Hz

Pre-amp Out

4 kanály: 2 V

Číťlivosť vstupu

Čelná zásuvka AUX-IN: 300 mV / 10 kΩ

Rozmery a hmotnosť

Š x V x H: 178 x 50 x 160 mm

Hmotnosť: cca 1,70 kg

Zmeny vyhradené

Návod na inštaláciu



Bezpečnostné pokyny

Počas montáže a zapojenia rešpektujte následné bezpečnostné pokyny.

- Odpojte záporný pól akumulátora! Rešpektujte pri tom bezpečnostné pokyny výrobcu vozidla.
- Pri vŕtaní otvorov dávajte pozor na to, aby sa nepoškodili žiadne diely vozidla.
- Prierez kábla kladného a záporného pólu nesmie byť menší ako 1,5 mm².

- **Koncovky elektroinštalácie vozidla sa do rádia nesmú zapojiť!**

Potrebný kábel s adaptérom pre vaše vozidlo obdržíte v špecializovaných predajniach BLAUPUNKT.

- V závislosti od konštrukcie sa môže postup pri vašom vozidle od tu popísaného postupu líšiť. Za škody spôsobené montážou alebo neodborným pripojením nepreberáme záruku.

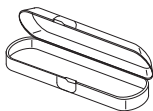
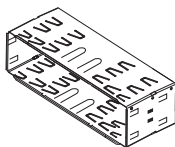
Ak by tu uvedené pokyny na montáž nezodpovedali vášmu vozidlu, obráťte sa prosím na špecializovaného predajcu fy Blaupunkt, výrobcu vášho vozidla alebo na našu zákaznícku linku.

Pri montáži zosilňovača je bezpodmienečne nutné najprv zapojiť kostru prístroja, než sa nakontaktujú zástrčky do zásuvky Line-Out.

Kostrы cudzích prístrojov sa nesmú napojiť na kostru (schránku) autorádia.

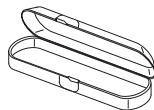
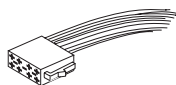
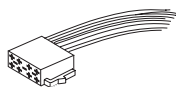
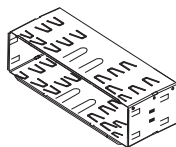
Dodávané montážne a pripojovacie dielce

7 649 068 510/ ... 073 510/ 7 640 000 510:

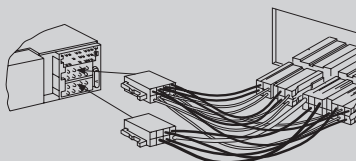


Dodávané montážne a pripojovacie dielce

7 649 069 510/ ... 074 510/ 7 640 001 510:

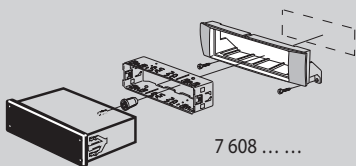


Ako osobitné príslušenstvo dostanete



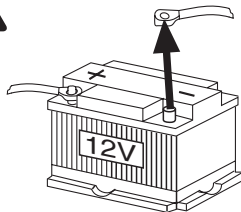
7 607 621 ...

Montážne súpravy

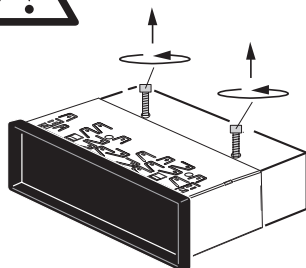


7 608

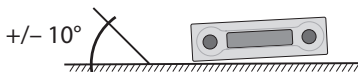
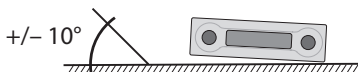
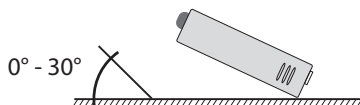
1.



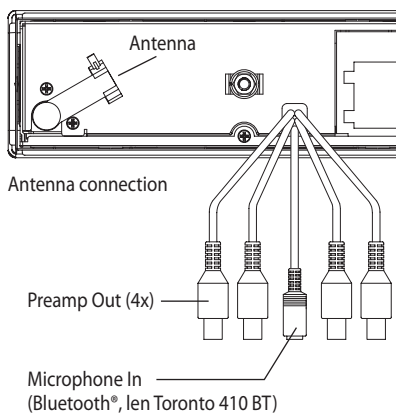
2.



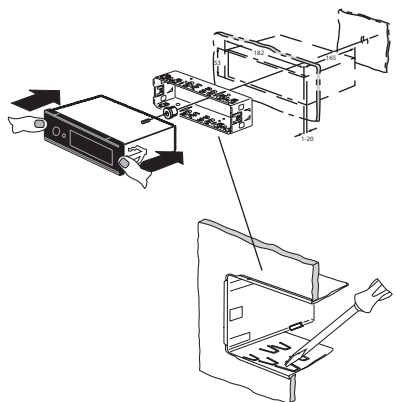
3.



4.

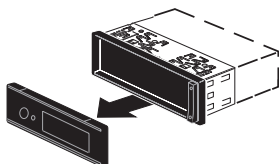


5.

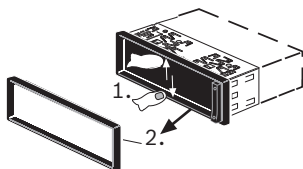


6. Demontáž

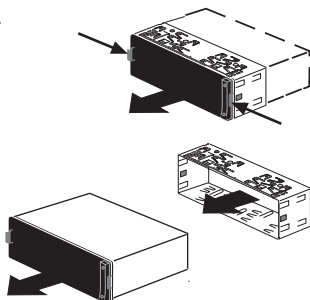
1.



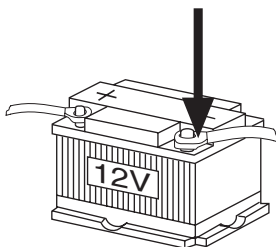
2.

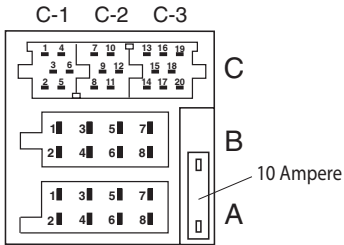




3.



7.





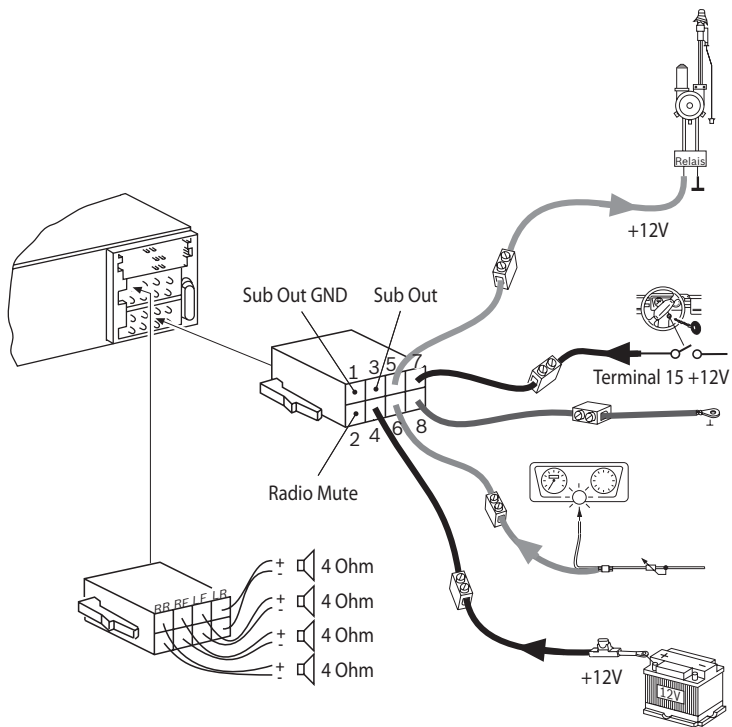
- *  Aut. antenna / +12V Amplifier
 Remote Control +12V

max. 150 mA

A		B	
1	Sub-Out GND	1	Speaker out RR+
2	Radio Mute	2	Speaker out RR-
3	Sub-Out	3	Speaker out RF+
4	Permanent +12V	4	Speaker out RF-
5	Aut. antenna *	5	Speaker out LF+
6	Illumination	6	Speaker out LF-
7	Terminal 15/Ignition	7	Speaker out LR+
8	Masse/GND	8	Speaker out LR-

C1		C2		C3	
1	NC	7	Telephone NF + ¹	13	NC
2	NC	8	Telephone NF - ¹	14	NC
3	NC	9	Radio Mute	15	NC
4	NC	10	SW Supply - RC +12V *	16	NC
5	NC	11	Remote Control	17	NC
6	NC	12	RC - GND	18	NC
				19	NC
				20	NC

¹ len Madrid 210 a San Francisco 310



Vyplnený dokument o prístroji prosím bezpečne uschovajte!

© 2010 All rights reserved by Blaupunkt. This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Passport

Name:

Type: **7 64** _ _ _ **510**

Serial no.: **BP**

 **BLAUPUNKT**

Blaupunkt AudioVision GmbH & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim
<http://www.blaupunkt.com>